

- 1) Odběratel seznámí prostřednictvím „Smluvních podmínek“ klienty s nutností dodržování všech platných předpisů zařízení a subjektů, jejichž službami budou využívat. Dodavatel se zavazuje seznámí klienty s příslušnými předpisy, specifickými podmínkami a nařízením ubytovacího zařízení. Dodavatel označí viditelně vchod do střediska, příp. recepci, samolepkou „PARTNER ATIS“ (dodá odběratel).
- 2) V příp. nenastoupení klienta v den nástupu (bez předchozího oznámení) kontaktuje dodavatel dispečink odběratele (po-pá: 7:30-17:00, tel.-fax: +420 554 787 111), mimo prac. dobu a v den pracovního klidu (do 22:00 h) tel.+420 721 106 690, u zahr. klienta tel. č. +420 606 493 307, který dohodne s dodavatelem další postup - viz VII./1) a 2) - stornopodmínky.
- 3) Dodavatel se zavazuje, že nebude vyžadovat od klienta odběratele žádné příplatky za ubytování ani jiné služby (vč. stravovacích), které byly dohodnuty touto smlouvou (s výjimkou příplatků výslovně uvedených ve voucheru/ubytovacím poukazu).
- 4) Dodavatel prohlašuje, že je držitelem platného oprávnění (dle živnostenského zákona) k provozování ubytovacího a stravovacího zařízení a k poskytování případných dalších služeb, které je povinen na vyžádání předložit. Dodavatel se zavazuje ihned písemně informovat odběratele o všech změnách v kvalitě a rozsahu objednaných služeb. Za změnu kvality a rozsahu služeb se nepovažuje částečné nebo úplné krácení smluvního kontingentu. Tento kontingent lze krátit nebo omezovat pouze s písemným souhlasem odběratele s tím, že klienti, kterým byl k datu žádosti dodavatele o změny pobyt již prodán, budou mít vždy služby realizovány v původním smluvním rozsahu. V případě, že dodavatel nemůže poskytnout klientům odběratele smluvně dohodnuté služby, neproděné informuje o této skutečnosti odběratele s návrhem dalšího postupu (náhradní ubytování v zařízení minimálně na stejné úrovni včetně služeb nebo změnu termínu s poskytnutím kompenzace ze strany dodavatele). Případný cenový rozdíl jde v tomto případě plně na vrub dodavatele. Odběratel neproděné informuje klienta o této změně. Pokud klient se změnou souhlasí, vše dále probíhá standardním způsobem. Odmítně-li však tuto náhradní řešení, nemohou být účtovány dodavatelem stornopoplatky. V případech, kdy k výše popsané situaci dojde až při nástupu klienta, je na dodavateli tuto situaci řešit na místě. Bude-li mít dodavatel náhradní ubytování a klient s tím bude souhlasit, nechá si dodavatel klientem tento souhlas potvrdit na voucheru. Tímto souhlasem není dotčeno právo klienta na pozdější reklamace následně poskytnutých služeb v náhradním ubytování. Přepravu klienta do místa náhradního ubytování zajistí dodavatel. Odmítně-li však klient tuto náhradní čerpání služeb, uhradí mu dodavatel (na místě) prokazatelné náklady spojené s nemožností čerpat smluvní služby. O tomto odškodnění provede dodavatel zápis (nechá si ho klientem podepsat) s uvedením, že klient byl na místě v hotovosti plně finančně odškodněn s tím, že již nebude uplatňovat vícenáklady u ATISU. V případě, že tak dodavatel neučiní, budou mu tyto náklady vyúčtovány odběratelem v rámci reklamčního řízení s klientem. Rovněž v tomto případě nemůže dodavatel účtovat stornopoplatky. V případě porušení povinností dodavatele dodat služby v dohodnuté kvalitě a rozsahu dle objednávky, a pokud klient odmítne náhradní čerpání již zaplacených služeb a zruší Smlouvu o zájezdu/službě cest. ruchu, budou dodavatelé fakturovány náklady na odškodnění klienta. Za prokazatelnou nemožnost poskytnutí služeb se nepovažuje překnihování ze strany dodavatele, v takovém případě musí vždy upřednostnit klienty odběratele.
- 5) Dodavatel i odběratel se zavazují řešit případné reklamace klientů v souladu s § 19 odst. 3 Zákona č. 634/1992 Sb. o ochraně spotřebitele a v případě zájezdu dle zákona č. 159/1999 Sb. Při oprávněných reklamaciach na tyto služby bude dodavatelem odběrateli při zúčtování snížena celková cena za pobyt min o 30%. V příp. závažnějších reklamace se postupuje dle tzv. „Frankfurtské tabulky slev“. Dodavatel je povinen na základě žádosti klienta sepsat „reklamční protokol“. Tento je nutno sepsat ve třech vyhotoveních - originál zůstává klientovi, 1. kopii si ponechává dodavatel, 2. kopii pro odběratele přiloží dodavatel spolu s voucherem k vyúčtovací faktuře. V případě, že se dodavatel s klienty o slevě dohodne a na místě je finančně odškodní za poskytnutí nekvalitních služeb, provede o tomto zápis (nechá si ho klientem podepsat) s uvedením, že „klient byl na místě v hotovosti plně finančně odškodněn s tím, že již nebude uplatňovat reklamaci služeb u cest. kanceláře“. Podá-li klient reklamaci po odjezdu je dodavatel povinen odpovědět ATIS do 3 dnů po obdržení této reklamace. Pokud v této lhůtě nereaguje, považuje ATIS tuto reklamaci za oprávněnou. Škody způsobené klienty dodavatelé řeší ihned po zjištění sám dodavatel přímo s klienty (možná asistence policie). Účast odběratele zde není nutná. Dodavatel si po ukončení pobytu nechá klientem (u skupinového pobytu vedoucím skupiny) podepsat do voucheru (příp. do jiného tiskopisu), že čerpání služeb proběhlo bez závad, a že klient nemá důvody k reklamaci pobytu. Tímto se dodavatel chrání proti dodatečné reklamaci. Dle novely zákona č. 159/1999 Sb. je zákonná promlčecí doba, po kterou může zákazník nárokovat způsobenou škodu, 2 roky. Dodavatel tímto prohlašuje, že se seznámil a je mu znám obsah tzv. „Frankfurtské tabulky slev“ a s tiskopisem „reklamčního protokolu“, které jsou k dispozici na www.atis.cz.
- 6) Uvede-li dodavatel v této smlouvě své DIČ, prohlašuje tím, že je plátcem DPH. Cestovní kancelář ATIS a.s. podniká v rámci DPH dle zákona o DPH č.235/2004 Sb. §89 - Zvláštní režim pro cestovní služby. Dodavatel se zavazuje, že ceny sjednané v této smlouvě nepřevyšují ceny shodných služeb účtované přímým zákazníkům (tzv. pultové ceny) a rovněž ani ceny, které dodavatel poskytuje svým dalším smluvním partnerům (vč. slevových portálů). V příp. dodatečného snížení pultových cen se dodavatel zavazuje promítnout ke stejnému dni (v písemném dodatku) snížení cen dohodnutých v této smlouvě ve shodném poměru. V případě vyhlášení doprodeje, last minute nabídek hotelem, obdrží tyto odběratel preferenčně. Vzhledem k tomu, že odběratel nemůže dodatečně zvyšovat ceny již prodaných služeb (viz Zákon č. 89/2012 Sb., občanský zákoník v platném znění § 2530), jsou ceny služeb, uvedené v této smlouvě, v případě dodatečného navýšení cen neměnné.
- 7) Dodavatel se zavazuje respektovat skutečnosti a informace, které mohou mít pro odběratele charakter obchodního tajemství, jako jsou např. údaje o objednávkách, podmínkách této smlouvy, cenách služeb mezi dodavatelem a odběratelem aj. Ve styku s klienty se dodavatel i odběratel zdrží prohlášení, která by mohla zpochybnit kvalitu služeb poskytovaných druhou smluvní stranou, nebo která by mohla poškodit její profesionální pověst. V rámci konkurenčního ujednání se dodavatel dále zavazuje, že klienty, příp. obch. partnery odběratele nebude kontaktovat svými nabídkami přímo, ani prostřednictvím třetí osoby). Omezení je platné po dobu spolupráce dodavatele s ATISem a další 2 roky po jejím ukončení.
- 8) Při porušení této smlouvy dodavatelem, nese tento veškeré vzniklé vícenáklady, ušlý zisk, či náhradu škody uplatněnou proti odběrateli v důsledku tohoto porušení. Důvody pro ukončení smlouvy ze strany odběratele: opakované problémy s ubytováním klientů odběratele (překnihování, ubytování klientů v jiných než nasmulovaných pokojích atd.); dodatečně nastavení nových nevhodnějších podmínek než je uvedeno v tištěném katalogu; opakované reklamace klientů odběratele; porušení ustanovení v odst. 7. Důvody pro ukončení smlouvy ze strany dodavatele: opakovaná finanční nekázeň ze strany odběratele; ukončení činnosti dodavatele. Dodavatel bere na vědomí skutečnost, že náklady na prostou marketingovou investici do podpory prodeje služeb dodavatele (tisk katalogů, práce s prodejci, veletrhy atd.) nese odběratel v rámci povětivého obchodního styku z větší části sám (dodavatel platí spoluúčast na marketingu a propagaci – viz str. 3 smlouvy, příp. samostatná příloha), ale to jen za předpokladu dodržení smlouvy dodavatelem. Proto při porušení smlouvy dodavatelem, které opravňuje objednatele k odstoupení od smlouvy, zaplatí dodavatel objednateli smluvní pokutu ve výši 20.000,- Kč. Smluvní pokuta se nezapočítává na náhradu škody.
- 9) Úhrada pobytu - odběratel objednaných služeb provede v souladu s bodem „V“ této smlouvy, před nástupem každého pobytu (turnusu), tzv. "Rekapitulační rooming (dříve závazný) - upřesnění pobytu" (dále jen rooming). Na tento nahlášený stav je oprávněn dodavatel vystavit odběrateli fakturu za pobyt ve výši 100% se splatností do 14 dnů. Bez této faktury pobyt nelze uhradit. Faktura musí mít náležitosti daňového dokladu a bude vystavena na základě

aktuálních údajů uvedených v "roomingu". Liší-li se zaplacená částka za všechny objednané služby od reality, bude dodavatelem vyúčtována (po vyřízení příp. reklamace) po ukončení pobytu. Pokud nejsou jednotlivé účtované položky ve faktuře přesně rozvedeny (dle uvedené cenové tabulky z této smlouvy a "roomingu"), nelze fakturu proplatit. Ve faktuře je nutno vždy uvádět "knihořadí" čísla z "roomingu"! Za proplacení faktury se považuje datum odesání fakturované částky z účtu ATIS. V případě, že klient uplatní slevu za vč. nákup poskytnutou dodavatelem, může dodavatel fakturovat pobyt ve výši 100% nejdříve 4 týdny (28 dnů) před nástupem klienta na pobyt.

10) Propagační a marketingové výhody – dodavatel se zavazuje poskytnout ATIS v rámci propagace a marketingu, pro jeho vlivové osoby z oblasti obchodu, médií a cestovního ruchu, odběratele ATIS, V.I.P., partnery v zahraničí aj. jeden 2-lůž. pokoj se snídaní pro max. 1 týdenní pobyt za kalendářní rok ZDARMA. Upřesnění těchto V.I.P. klientů bude předem dohodnuto přímo s odpovědnou osobou dodavatele.

11) Neuvedení v katalogu – ATIS si vyhrazuje právo neuvedení ubytovacího zařízení do katalogu (s výjimkou dodavatelů, kteří si platí spoluúčast na prezentaci). Hlediskem pro konečné rozhodnutí je konkurenceschopnost a efektivita. Tvůrčí m.j. výše nákupních cen, výše slevy pro ATIS z pultové ceny, počet smluvních pokojů, rozsah služeb obsazených v ceně, knihořadí výhody, poskytnutí doprodejových a dalších slev, zapojení do projektů ATIS, či příp. spoluúčasti apod. Neuvedení bude dodavatelé oznámeno nejpozději do 30 dnů po vytištění příslušného katalogu. Náhradní uvedení může být realizováno na prodejních webech ATISu a webech partnerů ATISu.

VII. Stornovací podmínky:

Pokud není pod bodem V. uvedeno jinak, řídí se tato smlouva následujícími stornopodmínkami (případné stornopoplatky budou účtovány z netto ceny pro ATIS bez DPH): **Začátek stornovací lhůty pro stornopoplatky závisí v jednotlivých termínech na dohodnutém datu release = termín zaslání závazného hlášení pobytu (Rekapitulační - závazný rooming).** Začátkem stornovací lhůty pro stornopoplatky se stanovuje den po termínu release (tzn. je-li release stanoven např. na 14 dní před nástupem, začíná stornovací lhůta pro stornopoplatky běžet až 13 dní před nástupem klienta na pobyt). Před termínem release = termín pro zaslání závazného hlášení pobytu není stornopoplatek ze strany dodavatele účtován. **Je-li termín release stanoven v rozmezí 31 až 1 den před nájedem klienta,** budou účtovány následující sazby stornopoplatků: * zrušení 30 až 15 dní před nástupem na pobyt - 20% ceny objednaných služeb * 14 až 3 dny - 50% ceny objednaných služeb * 2 až 1 den - 100% ceny objednaných služeb.

Pokud odběratel služeb nahlášených dodavatelé nevyužije bez předchozího zrušení tj. v lhůtě 1 den až 0 dní, je povinen zaplatit dodavatelé stornopoplatky ve výši 100% objednaných služeb. (POZOR!! Dodavatel může tento pokoj dodatečně obsadit pouze se souhlasem odběratele!). V případě storna osoby/osob, kdy v pokoji vznikne další osob/ osobám neobsazené lůžko, nebude účtováno storno pobytu, ale bude účtováno neobsazené lůžko a to jen v případě, že je výše neobsazeného lůžka uvedena ve smlouvě. V případě nenastoupení klientů na pobyt bez předchozího oznámení, budou účtovány stornopoplatky definované viz výše.

Na vyžádání doprodeje dalšího pobytu ve stornotermínech nebo na přidělený doprodej neprodaných pobytů (po Rekapitulačním roomingu) se slevou se případné storno neúčtuje. Na pobyt prodané v rámci doprodeje (po Rekapitulačním roomingu) se každý prodej hlásí „Přírůstkovým roomingem“. V případě stornování pobytu v doprodeji se stornopoplatky neúčtují.

2) V příp. částečného storna provede dodavatel vyúčtování stornopoplatků fakturací fakticky odebraných služeb. Odběratel může na základě požadavku klienta prodat i pobyt zkrácený (termínově i kapacitně). Jeho přesnou délku a počet obsazených pokojů odběratel dodavatelé včas oznámí.

3) Dodavatel neúčtuje stornopoplatky při výskytu všeobecně uznávaných objekt. důvodů k odstoupení od čerpání služeb, jako jsou např: a) – úmrtí v rodině, b) – hospitalizace v nemocnici, nemoc zákazníka nebo člena jeho rodiny, c) – živelní katastrofy, havárie, apod. Všechny tyto skutečnosti však musí doložit odběratel sám příslušnými doklady co nejdříve po výskytu uvedených objektivních důvodů dodavatelé. V opodstatněných případech se mohou smluvní strany dohodnout písemně na neúčtování stornopoplatků.

VIII. Závěrečná ustanovení:

1) Smlouva je uzavřena na dobu určitou. Vstoupí v platnost dnem jejího podepsání oběma stranami a končí poskytnutím poslední objednané služby, resp. zaplacením faktury za tyto služby. Smlouva lze doplnit nebo měnit nebo zrušit pouze písemnými dodatky, na kterých se obě strany jednoznačně dohodnou a stvrdí je svými podpisy. Ztratí-li kterákoliv ze sjednaných podmínek platnost z důvodu legislativní změny, nebo na základě písemné dohody obou smluvních stran, nemá tato skutečnost vliv na platnost ostatních ustanovení této smlouvy. Pro účely této smlouvy má korespondence ve faxové, e-mailové i klasické poštovní formě stejnou platnost.

2) Práva a povinnosti upravené touto smlouvou přechází i na příp. právní nástupce obou účastníků smlouvy. Obě smluvní strany jsou povinny zajistit převod práv a povinností vyplývajících z této smlouvy na své případné právní nástupce. Např., v příp. změny majitele nebo provozovatele ubytovací kapacity, jejího prodeje nebo převedení na jinou fyzickou či právnickou osobu, je předávající strana povinná informovat svého nástupce o této smlouvě a předat mu ji jako závazek s podmínkou její realizace. Minimálně pobyt, které byly prokazatelně potvrzeny (prodány odběratelem) před termínem uskutečnění této změny zůstávají v platnosti a budou realizovány za podmínek uvedených v této smlouvě.

3) Obě strany souhlasí se všemi body této smlouvy bez výhrad za podmínek v ní uvedených. Smlouva je ve dvou vyhotoveních, o celkovém počtu stran – viz bod II. (údaje o příp. přílohách jsou uvedeny v bodě V. a každá příloha tvoří nedílnou součást této smlouvy). Každé vyhotovení má platnost originálu. Dodavatel prohlašuje, že má souhlasné ošetřena osobnostní práva, a že je vlastním autorských práv (příp. je k jejich převedení oprávněn) poskytnuté dokumentace (fota, videa, textový popis zařízení, popis souvisejících informací aj. – včetně webu dodavatele). Uděluje tímto odběrateli bezúplatně výhradní licenci ke všem způsobům užití, v rozsahu neomezeném a jakýmkoliv úpravám. Přiděluje rovněž souhlas k postoupení licence třetí osobě (užití v nabídkách odběratele u jeho partnerů v tuzemsku i zahraničí). Současně je odpovědný za škodu, vzniklou případným porušením práv třetích osob. Tato smlouva podléhá právnímu řádu ČR. Právní vztahy neupravené touto smlouvou se řídí příslušnými ustanoveními zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů. Pro případ, že nedojde ke vzájemné dohodě smluvních stran, se účastníci výslovně dohodli na změně místní příslušnosti soudu prvního stupně (prorogace) tak, že všechny spory, vyplývající z této smlouvy, nebo v souvislosti s ní vzniklé, se budou v souladu s § 89a OSŘ řešit u věcně příslušného soudu prvního stupně dle sídla ATIS.

4) Obě strany prohlašují, že smlouva byla uzavřena dobrovolně a bez nátlaku. V příp. že s některým ustanovením smlouvy dodavatel nesouhlasí, zneplatní jej přeškrtnutím textu v obou vyhotoveních. Takto upravené, příp. doplněné „Podmínky“ musí být následně parafovaný znovu odběratelem. Teprve pak nabývá smlouva platnosti. Obě strany se dohodly, že uzavírají tuto smlouvu podle občanského zákoníku ČR (Zákon č. 89/2012 Sb.) ve znění pozdějších předpisů a novel) a v souladu s dalšími právními předpisy ČR. Prohlašují dále, že smlouvu parafovala a podepisovaly osoby oprávněné k jednání za strany smlouvy, včetně toho, že pokud smlouvu parafovala a podepisovala jiná osoba, uznávají plně platnost jejího podpisu smlouvy. Dále obě strany prohlašují, že dodrží zásadu dobré víry a ochrany třetích osob, zejména pak svých dodavatelů a odběratelů. Dodavatel prohlašuje, že je mu znám produkt ATIS, jeho zásady a způsoby prodeje na tuzemském trhu, jakož i základní znalosti způsobu prodeje prostřednictvím partnerů ATIS v zahraničí.

Podpis dodavatele:

Podpisy na této straně potvrzují rovněž obsah dalších stran smlouvy.

Podpis odběratele: